



Ajuda para pacientes, sobreviventes e cuidadores

Help for Patients, Survivors, and Caregivers – Portuguese

A American Cancer Society oferece apoio à nossa comunidade e ajuda on-line durante e depois do tratamento de câncer. Visite-nos em **cancer.org** ou ligue para **1-800-227-2345** para mais informações.

Centro de informações gratuitas sobre câncer

O Centro Nacional de Informações Gratuitas sobre Câncer da American Cancer Society oferece ajuda se estiver lidando com câncer, conectando você com nossos funcionários capacitados e atenciosos para responder perguntas sobre diagnóstico, identificar recursos ou simplesmente ouvir e prestar orientação. Oferecemos assistência com seguro de saúde, programas da American Cancer Society e encaminhamento para outros serviços. Ligue para **1-800-227-2345** ou acesse o site **cancer.org** para conversar conosco pelo chat. Podemos ajudar em inglês, espanhol e mais de 200 outros idiomas com o nosso serviço de tradução.

Materiais impressos sobre câncer

Nossos materiais podem ajudá-lo e a seus entes queridos a entender o diagnóstico, tratamento e efeitos colaterais possíveis, além de oferecer informações detalhadas sobre nossos programas e serviços. O material impresso está disponível gratuitamente ligando para o número **1-800-227-2345** ou por intermédio de nossa equipe de atendimento de câncer.

Lugares para ficar durante o tratamento

Nosso programa Hope Lodge® oferece um lugar aconchegante gratuito para os pacientes de câncer e seus cuidadores quando tiverem de viajar para receber o tratamento. Em algumas áreas onde não temos uma comunidade Hope Lodge ou quando não houver vaga, o programa Hotel Partners permite que pacientes e cuidadores fiquem de graça ou a preços reduzidos em hotéis próximos ao local de tratamento.

Transporte para o tratamento

Um dos maiores obstáculos de um tratamento de câncer oportuno e de qualidade é a falta de transporte. A família e amigos podem ajudar, mas no decorrer de vários meses nem sempre terão tempo ou recursos para levar o paciente todas as vezes. É por isso que a American Cancer Society começou o programa Road To Recovery® (Caminho para a recuperação). O âmago do nosso trabalho é eliminar as barreiras ao atendimento de saúde de qualidade oferecendo transporte aos pacientes para o tratamento e outras consultas relacionadas com câncer, por intermédio de motoristas voluntários, parceiros e organizações comunitárias.

Orientação do paciente

Nossos orientadores de pacientes, disponíveis em muitos hospitais em todo país, ajudam os pacientes a obter os serviços que precisam para que a equipe de atendimento de câncer possa se concentrar no tratamento e em oferecer organizações adaptadas ao diagnóstico de cada paciente, ajudá-los a encontrar recursos locais que ajudam a garantir que recebam o tratamento que precisam e muito mais.

Cancer Survivors NetworkSM

Visite a **csn.cancer.org** para participar da comunidade on-line para pessoas com câncer e suas famílias. Encontre e conecte-se com outras pessoas que estão fazendo tratamento, sobreviventes de longa data e cuidadores por meio da busca para membros, quadros de discussão, salas de chats e e-mails particulares da Cancer Survivors Network (Rede de sobreviventes de câncer).

Reach To Recovery®

O programa Reach To Recovery (Procurar melhorar) conecta pacientes com câncer de mama com voluntários treinados que tiveram diagnósticos e planos de tratamento semelhantes para prestar apoio por pares.

“tlc” – Tender Loving Care®

Nossa publicação “tlc” (*Tender Loving Care*) oferece produtos acessíveis para perda de cabelo e mastectomia para mulheres que enfrentam o câncer de mama, além de conselhos sobre como usá-los. Esses produtos incluem perucas, apliques, chapéus, turbantes, seios postiços, sutiã, camiseta e roupa de banho para mastectomia. Ligue para **1-800-850-9445** ou visite o site da “tlc”™ em **tlcdirect.org** para pedir produtos ou catálogos.

Livros da American Cancer Society

Temos mais de 40 livros premiados sobre cânceres específicos, informação geral sobre câncer, como cuidar, lidar com o câncer e efeitos colaterais, apoio emocional, livros para famílias e crianças e muito mais. Você pode comprar livros e e-books da American Cancer Society no **cancer.org/bookstore** ou em livrarias em todo país.

Diretrizes e recursos para sobrevivência

Temos materiais e recursos para sobreviventes para ajudar com questões de qualidade de vida e outras necessidades durante e depois do tratamento. Nossas diretrizes de sobrevivência ao câncer ajudam os médicos a administrar as necessidades específicas dos sobreviventes, e nossas diretrizes de nutrição e atividade física ajudam os sobreviventes a viver da melhor maneira possível e reduzir o risco de reincidência.

Springboard Beyond Cancer

Essa ferramenta on-line para sobreviventes do câncer, criada pela American Cancer Society e National Cancer Institute, está disponível em **survivorship.cancer.gov**. Pacientes e sobreviventes podem criar ações personalizadas, acervos de informações selecionadas para ajudar na comunicação com cuidadores e equipe de atendimento de câncer para gestão do atendimento físico e emocional depois do diagnóstico de câncer.

Para cuidadores

O câncer afeta tanto você como os seus entes queridos. As informações para cuidadores no

cancer.org/caregivers ajudam a cuidar de você, lembrando também de suas próprias necessidades, e mostram como devem pedir ajuda e apoio. Pode também acessar **csn.cancer.org** para informações sobre fóruns de cuidadores.

Testes clínicos

Se quiser saber mais sobre os testes clínicos que podem ser uma boa opção para você, pergunte primeiro ao seu médico se sua clínica ou hospital está realizando testes clínicos ou então entre em contato conosco no **1-800-227-2345** e fale com os nossos atenciosos e qualificados funcionários.

cancer.org

O nosso site oferece acesso às informações mais recentes e precisas sobre o câncer e ajuda a encontrar os programas e serviços em sua área. Entre as seções importantes, destacam-se:

- **cancer.org/survivors** – um centro de apoio e questões de tratamento, sobrevivência e histórias de esperança que servirão de inspiração para você.
- **cancer.org/videos** – apresenta vídeos diretos sobre assuntos relacionados com câncer como informações básicas, tratamentos, testes clínicos, programas e serviços da American Cancer Society, os efeitos da sobrevivência, histórias pessoais e muito mais.
- **cancer.org/treatmentdecisions** – ferramentas e recursos para decisões de tratamento para ajudá-lo a enfrentar o diagnóstico e tratamento de câncer.
- **cancer.org/support** – mais informações sobre a American Cancer Society e outros programas e serviços em sua área.
- **cancer.org/phm** – informações e páginas de acompanhamento para ajudar o paciente a se orientar e organizar sua experiência com o câncer.
- **cancer.org/languages** – conecta pessoas que não falam inglês com informações sobre câncer em outras línguas.
- **Chat ao vivo** converse com nossos funcionários atenciosos e qualificados acessando o site **cancer.org** e clicando em “Live Chat”.



cancer.org | 1.800.227.2345

